

A2<sup>r</sup>

Vorrede.

Dem gütigen Leser/ wüñch ich  
 Johan Dantz/ von Aft/ der Artzney Doctor/  
 heyl/ vnd alles gut von Gott/ durch Chriftum  
 vnferen Herren.

AVff erden ift den menfchen nit beßers/ deñ eyne ware / rech-  
 te erkantnuß Gottes/ vnd feines geneygten willen gegen vns/ Denn  
 im anfang ift der menfch von Gott darzũ erfchaffen/ vnnd vor allen  
 anderen Creaturen fo auff erden findt/ mit eynem fonderen liecht/ ver-  
 ftandt vnd weißheyte begabt/ daß er den Herren fuchen folt/ ob er ihn  
 doch finden/ fühlen vnnd erkennen möchte/ vnnd darnach auch den erkantten Herren  
 wie eynen Gott/ ehren/ loben/ preifen vnnd danckbar fein. Derhalben hat jhm auch  
 Gott der Herre/ alle Creaturen/ Sonne/ Mon/ vnd alle Element dienftbar gemacht/  
 alles was im waffer/ in der lufft/ vnnd auff erden lebt/ vnderworffen/ Auß der felbi-  
 gen vrfachen auch alle gewächs der erden zũ nutz gefchaffen/ dauon auch das aller ge-  
 ringfte vnd kleynfte kreutlin/ Gottes wunderbarliche krafft/ gewalt vnd gũtheyt be-  
 zeugt vnd gegenwertig beweifet/ daher auch die Heyden gefagt haben/ es ift aller vol-  
 ler Gottes/ das ift/ Göttlicher krafft/ vnd wirckunge/ vnd den menfchen/ fo ein auff-  
 mercken haben/ vnd der natur vnd vrfprung der dingen mit fleiß nachdenken/ wo fie  
 herfliessen/ anfenglich/ wo zũ fie erfchaffen vnd geordnet find/ zũ der erkantnuß ley-  
 ten vnnd füren/ Denn Gottes vnfeichtbar wesen/ das ift fein ewige krafft vnd Gott-  
 heyt wirdt ersehen vnnd erkant/ fo man des war nimpt an den wercken/ nemlich an  
 der fchöpfunge der Welt/ vnnd alfo an allen Creaturen. Darumb follten wir allezeit  
 Got loben vnd preifen in allen feinen wercken vnd täglichen wunderthaten/ vnd jhm  
 dancken vor feine wolthat/ vnd die Creaturen vñ gefchöpfte Gottes erforschen/ erkun-  
 digen/ vnnd zũ vnferer notturfft auch gebrauchen. Diefes vrfach halben/ als nemlich  
 die tũgent/ krafft vnd eygenfchafft/ deren gefchöpfte/ die Gott den krancken zũ hülff  
 vnd troft gefchaffen hat/ kundt vnd offenbar zumachen/ den gemeynen nutz damit zu  
 forderen/ bin ich bewegt worden (wiewol mit vielen gefchefften vnd forgen/ beyde da-  
 heyme vnd dauffen/ meiner Profelfion vnd haußhaltung halben beſchwert vnd ver-  
 hindert) daß ich die bücher des hochberümpften Pedanij Dioſcondis Anazarbei/ von  
 dem gezeug der artzney/ Das ift/ von den gefchöpfen vnd Creaturen Gottes/ den kran-  
 cken zu hilff gefchaffen/ beſchrieben/ auß der Griechifchen vnd Lateinifchen ſprachen  
 zu verteutfchen vnderftanden hab/ Deñ difer Pedanius Dioſcondes Anazarbeus/ wel-  
 cher zũ den zeiten Auguſti des Keyfers vnder dem Antonio vñ Cleopatra in Egypten  
 eyn Artzt gewelen ift/ hat den rhum vnd lob von allen årtzten / weißen vnd gelårten/ vñ  
 funderlich von den trefflichen/ hochuertendigen/ gelårten/ erfarnen Galeno/ Oriba-  
 ſio/ Plinio/ auch von dem beft berümpften vnd gelårteften bei vnfern zeiten/ Daß er al-  
 len andern vorzufetzen ift. Deñ etliche keyne mühe/ arbeyt noch koften gefpart haben/  
 die Bücher des Dioſcondis auffſ new auß der Griechifchen ſprach/ damit er folche bü-  
 cher beſchrieben hat/ ins Latein zubringen/ Daffelbiges wird auch bekant vnd offenbar

an denen/ so vor vnfern zeiten/ vnd auch jetzt bei vnferen zeiten gelebt haben/ vnd zum  
theyl noch leben/ die sich vnderstanden haben/ die eygenſchafft/ tugent/ krafft vnnd  
wirckunge der kreutter vnnd des gezeugs der artzney zubefchreiben/ deñ die beft berüm-  
pten vnder jnen folgen dem Dioſcondi/ vnd entlehen offft gantze Capitel von jm/ vnd  
ſetzen ſie in jre bücher/ als öffentlich bei dem Plinio/ Ruellio vnd viel anderen geſehen

a ij

A2<sup>v</sup>

mag werden/damit sie dem Dioscoridi die gezeugnuß geben/ vnnd öffentlich mit auß  
getrückten wortten bekennen/ das er allen gezeuge der artzney zugleich/ das aller beste  
gründlichste/ vnd gewiffeste vnder allen/ so vor jm gewesen/ vnnd auch so nach ihm  
kommen feindt/ welcherley Nation/ Sprache oder zungen sie gewest feindt/ beschriben  
hat/ Denn er hat wie jetzt vermeldet worden ist/ vnd der aller berühmteste/ vnd erfaren-  
teste artzet/ Galenus im ersten Capitel des sechsten buchs/ von den krefften der eynfaldi-  
gen Artzneyen/ auch von ihm bezeugt/ Das er nit alleyn die kreutter/ sonder auch allen  
gebreuchlichen gezeuge/ der Artzneyen/ recht/ gewiffe/ gründlich/ vnnd ordentlich be-  
schriben/ Als da sein mögen/ mit namen/ die pflantzen/ stauden/ beume/ kreutter/ vnnd  
alles was man dauon im gebrauch hat/ wie da feindt die bletter / blumen/ samen/  
frucht/ wurtzlen/ wein/ gummern / öhle/ hartze/ beche/ säffte/ beyde/ so tröpflich dar-  
rauß fließen/ auch so daruß mit menschen hilffe geprest werden/ Allerly köstlich gut  
wolriechendte gewürtze/ Dergleichen auch was von den Thieren inn der Artzneyen  
gebraucht wird/ als nämlich/ das fett/ schmalz/ unschlit/ margk/ beyn/ fleisch blut/  
milche/ vnnd was von der milch gemacht wirdt/ haare/ etlicher thier mist/ honnig/  
wachs/ vnnd andere der gleichen theyl mehr/ Darzu auch allen gezeuge/ so auß der  
erden zu dem gebrauch der Artzneyen auffgenommen wirdt/ als mit namen aller-  
ley Ertz/ Metallischer gezeug/ vnd woz daruß mit menschlicher kunft gemacht wird/  
Item die steine/ köstliche gesteyne/ vnnd vielerley erde. Zum letzten auch was man  
auß dem wasser vnnd Meer/ zu der Artzneyen auffgenommen hat/ als da feindt/  
das saltze/ der saltz schäume/ der verharteter Meerfschäume/ das Jüdisch beche/  
vnnd deren gleichen andere stück mehr/ Item das süß wasser/ gesaltzen/ oder Meer-  
wasser/ wie eyn jederer sehen mag/ Der nun diß buch fleißig durch lesen wirdt/ Vber  
alles beschreibet ehr auch/ inn sonderheyt allen gezeuge/ so giftig ist/ vnnd den men-  
schen beschädigen mag/ 7c. Wolt Gott das ich genügliche zeit zu dießem werck ge-  
habt hette/ vnnd alles nach meinem gefallen zuuolnbringen. Denn der trucker Cy-  
riacus Jacob/ Trucker vnnd bürger zu Franckenfort/ der solchs Buch zu trucken  
angenommen/ hatt das zu trucken angefangen/ ehe denn der halber theyl überschri-  
ben worden ist/ vnnd fast sehr geilet/ damit ehr gegen der nechsten zukommt meß-  
füglicher vrfach halben/ solchs werck volnbringen möchte/ das ich derhalben neben  
andern geschafften vñ arbeyten/ seinem trucken/ mit dem verteutchen vnd überschrei-  
ben/ hab müßen folgen/ Wenn ich nicht hette den|jetzte gemelten Cyriacum Jaco-  
bum/ wöllen auff schaden vnd vnkosten treiben/ das ich nit gern gethan wolt haben/  
Wie dem aber nun ist/ so hab ich dennoch darauff alweg fleißig acht gehabt/ das ich  
den sinn vnnd meynunge des Dioscondis / souiel möglich gewesen / gründlich vnnd  
klärlich dar gethan hab. Zierlicher/ besser poliert/ vnd geschliffen/ hette ich solchs  
mögen zu wegen bringen/ wenn mir die zeit gegünnet worden were/ Auch zweifeln ich  
nicht daran/ das viel feindt die solchs werck besser hetten mögen volbringen/ Aber  
nach dem ich angesehen habe/ das täglich viel Kreutterbücher inn Teutcher Sprach  
herfürkommen/ deren der mehr theyl vngewiffe/ vnd vngegründet feindt/ vnnd die  
anderen/ so gewiffe vnd auffrecht ist/ was darinn beschriben wirdt/ sendt nicht vol-

kommen/ wie denn der Diofcorides/ nach dem ſie alleyne die kreutter beſchreiben/ vnd den anderen gezeuge der Artzeneien/ laſſen ſie ohn angerhört bleiben/ vnnd dennoch vieler vrfachen halben nötig inn Teutfcher ſprache eyn ſolchs buch zuhaben/ darinne aller gezeuge/ gewiſſe/ vnnd gründtlich beſchrieben wirdt/ vnnd nicht alleyne beſchrieben/ ſonder auch darbeneben/ die zeit vnnd weiſe/ wie vnd wenn eyn jedes ſol abgebrochen/ ingefamlet/ getrückt/ zubereyt/ Das beſte von dem das vndüchtig iſt/ vnd das gerecht iſt/ von dem das gefalſcht/ erkandt/ erwelet/ vnnd bewaret ſol werden/ Darinn auch angezeigt wirdt/ wie der Diofcorides fleißig thut/ was geſtaltige vnnd ſchädliche Artzeneien ſeindt / damit man dieſelbige wol lerne erkennen vnnd meiden. Denn man findet noch heut dieſes tags/ in Teutfcher nation/ der landtfreier

A3<sup>r</sup>

## Vorrede.

cher vnd Leutbefcheiffer viel/ die etwa eyn kraut oder wurtzel/ deren sie viel haben mögen/ londer vnderfcheydt/ Gott geb sie kennen die oder nicht/ es sei eyne gute Artzneyi oder giffit/ vnd schreiben jhnen eyn krafft/ gemeynlich wider solche gebrechen/ so vorhanden findt/ vnd vnder dem gemeynen man am meysten regieren/ daruon mancher das leben muß lassen/ wie oft geschen wirdt/ wer eyn auffmercken darauff hat/ vnnd solches vernimpt/ wie auch eyner in der nechst vergangenen Franckfurter Herbftmeß der wurtzeln des krauts/ bei den Griechen vnnd auch zu Latein Colchicum vnd Ephemeron genent/ vor eyne treffliche artzneyi widder die Pestilentz verkaufft/ vnd nennet ein stadt weit von dannen/ da sie viel leut geholffen sol haben/ wie denn jhr gebrauch vnd gewonheyt ist/ Nu ist es gewiß daß solche wurtzeln von allen naturerkündigern biß auff den heutigen tag/ vor tödtliche gifftige wurtzeln gehalten werden/ vnd sind auch solche/ Denn ich hab selber vor eyner zeit gesehen/ daß eyn thörechtes weib dieses kraut abgechnitten hat/ mit kleien gekocht vnd den Sewen zu effen gegeben/ welche darnach alle geftorben findt/ Auch siehet man das/ weñ das viche/ Ochsen oder Kü in eyner wiesen weyden/ da solich kraut wechft/ so wirdt es von keynem angerürt/ wie groffen hunger sie auch habē. Sind sie nu also kün/ daß sie solchs thün dörfen in einer Stat/ da solche menige von volck zufamen kompt/ vn̄ mit einfaltigen vnuermischten stücken/ das volck zu betriegen sich vnderstehen/ da sie sich ja fürchten sollen/ ihr betrug möcht erkandt werden/ was meynet jhr/ thün sie in jhren artzneyien/ die sie vermischet/ vnd auß vielen stücken zufamen gefetzet/ nachfüren/ vnd an örteren da sie sich er find/ das niemand jren betrug kennet/ bei schlechten vnerfahren leuten/ Soliches hab ich auß vielen dergleichen geschicht/ die mir bewußt sind/ die zu lang weren alle zu erzelen/ derhalben antzeygt/ daß man wissen sol/ daß es von nöten ist/ allen gezeug zu erkennen/ vnd eynen vnderfcheyd wissen zwischen dem schedlichen gifftigen gezeug vn̄ vnshedlichen/ welchs auß dem Diofcoride eyn jeder lernen mag/ vnd auch das man nit leichtlich etwas gebrauche/ man wisse deñ vorhin was es ist/ auch eynem jeden nit balde glauben gebe/ noch den leib vnd leben nit leichtlich vertraue denen/ so on allen grundt vnd verstandt/ auff gut beduncken/ vnnd geradt wol/ sich der Artzneyi annehmen/ vnd jhre künftlin an mir vnnd dir vnderstehen zuuerfuchen/ Sonder das wil ich eynem jeden trewlich geraten haben/ daß er thū wie Jefus Syrach in dem acht vnnd dreiffigften Capitel lernet/ da er vermanet / weñ wir krank seind/ daß wir zum erften mal vnere lünde bekennen sollen/ bulfe thün/ Gott den Herren im glauben anruffen/ zum anderen in der Christlichen gemeyn vor vns bitten lassen/ zum letzten den Artzet beruffen/ aber doch nicht eynem jeden/ so sich für eynen Artzt außgibt/ sondern eynen frommen Gottfürchtigen/ erfahren vnnd gelerten Artzt/ dem mag man alßdann in anliegender not vnnd krankheyt wol vertrauen/ vnnd wenn mann soliche mittel Gottes/ den Arzt vnnd artzneyi haben mag/ nicht verachten. Auch ist es vor gut angefehen/ den Diofcoridem zu uerteutschen/ der Apotecker halben/ Denn dieweil die Apotecker inn diesen tagen alle Artzneyi einfammeln/ kauffen/ zubereyten/ verkauffen

fen/ vnd sie doch keyne Bücher haben / darauß sie beffer kúndten lernen erkennen/ als  
len gezeug/ denn den Diofcoridem/ vnd jrer der meherteyl nit so gelert ist/ daß sie  
den Diofcoridem in der Griechischen vnd Lateinischen Sprach vernemen/  
vnd verftehen kúndten / bin ich dadurch bewegt worden / den Apo-  
teckeren mit diefer meiner arbeyt auch zudienen/ Der gemeyne  
so sich der Apotecken gebraucht/ zú gút/ vnd Gott  
dem Herren zú lob vnnd ehren/ Darmit sei  
Gott in gnaden beuolhen.